




Број: 17-21-1819-2/20  
Сарајево, 18. јун 2020. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

 **BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO**

PRIMLJENO: 19-06-2020			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02-21-1	1219	20	

**Предмет: Сагласност за ратификацију Уговора, тражи се**

У складу са чланом 19. д Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам

**Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о зајму (Пројекат Живинице регионална депонија за крути отпад) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, ради давања сагласности за ратификацију. Уговор је потписан 20. 11. 2019. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог Уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,



**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

  
**Зоран Берић**



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-42-05-2-42274/19  
Datum: 12.06.2020. godine

**PREDSJEDNIŠTVO**  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 12.06.2020. 20.....20.....			
Organizaciona jedinica	Klasifikacioni oznaka	Redni broj	Broj priloga
	21	1819-1	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

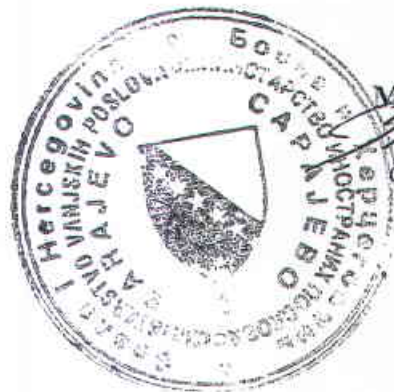
**Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o zajmu ( Projekt Živinice regionalna deponija za kruti otpad) između Bosne i Hercegovine i Europske banke za obnovu i razvitak, d o s t a v l j a s e,**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o zajmu ( Projekt Živinice regionalna deponija za kruti otpad) između Bosne i Hercegovine i Europske banke za obnovu i razvitak, koji je potpisan dana 20. studenog 2019. godine u Sarajevu. Potpisnik u ime Bosne i Hercegovine je gospodin Vjekoslav Bevanda, ministar financija i trezora Bosne i Hercegovine, a u ime Europske banke za obnovu i razvitak gospođa Manuela Naessl, voditelj za BiH.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 42. izvanrednoj sjednici, održanoj 18. listopada 2019. godine, prihvatilo navedeni Ugovor i za njegovo potpisivanje ovlastilo ministra financija i trezora Bosne i Hercegovine.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora („ Službeni glasnik BiH“ broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Ugovora.

S poštovanjem,



**MINISTRICA**  
*[Signature]*  
dr. Bisera Turković

*Prilog: kao u tekstu*

IZVRŠNA VERZIJA  
(Operacija broj 49631)

**UGOVOR O ZAJMU**  
**(Projekt Živinice regionalna deponija za kruti otpad)**

između

**BOSNE I HERCEGOVINE**

i

**EUROPSKE BANKE  
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum 20.studenog 2019.godine

## SADRŽAJ

ČLANAK I. – STANDARDNI UVJETI; DEFINICIJE .....	2
Odjeljak 1.01. Uključivanje standardnih uvjeta .....	2
Odjeljak 1.02. Definicije .....	2
Odjeljak 1.03. Tumačenje .....	4
ČLANAK II. – OSNOVNI UVJETI ZAJMA .....	4
Odjeljak 2.01. Iznos i valuta .....	4
Odjeljak 2.02. Ostali financijski uvjeti zajma .....	4
Odjeljak 2.03. Povlačenja sredstava .....	5
Odjeljak 2.04. Ovlašteni predstavnik za povlačenje sredstava .....	5
ČLANAK III. – IZVOĐENJE PROJEKTA .....	5
Odjeljak 3.01. Ostale pozitivne projektne obveze .....	5
Odjeljak 3.02. Porezi .....	6
ČLANAK IV. – OBUSTAVA; UBRZANJE DOSPIJEĆA, OTKAZIVANJE .....	7
Odjeljak 4.01. Obustava .....	7
Odjeljak 4.02. Ubrzanje dospijeća .....	7
Odjeljak 4.03. Otkazivanje .....	7
ČLANAK V. – PRAVOSNAŽNOST .....	8
Odjeljak 5.01. Uvjeti koji prethode pravosnažnosti .....	8
Odjeljak 5.02. Uvjeti koji prethode prvoj isplati sredstava .....	8
Odjeljak 5.03. Pravna mišljenja .....	9
Odjeljak 5.04. Raskid ugovora zbog neostvarivanja pravosnažnosti .....	11
ČLANAK VI. – RAZNO .....	11
Odjeljak 6.01. Obavijesti .....	11
PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA .....	S1-1
PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA .....	S2-1

## UGOVOR O ZAJMU

UGOVOR zaključen 20.studenog 2019. godine između **BOSNE I HERCEGOVINE** („Zajmoprimatelj“) i **EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** („Banka“).

### PREAMBULA

**BUDUĆI DA** je Banka ustanovljena radi financiranja određenih projekata čiji je cilj poticanje prelaska na otvorenu, tržišno orijentiranu ekonomiju i promoviranje privatne i poduzetničke inicijative u određenim zemljama koje poštuju i primjenjuju načela višestranačke demokracije, pluralizma i tržišne ekonomije;

**BUDUĆI DA** Zajmoprimatelj, uz pomoć Federacije Bosne i Hercegovine, Općina i Projektnog subjekta namjerava provesti Projekt kako je opisan u Prilogu 1 ovog ugovora, koji je osmišljen da pomogne u izgradnji sanitarne regionalne deponije i reciklažnog dvorišta;

**BUDUĆI DA** je Zajmoprimatelj, na inicijativu Općina, od Banke zatražio pomoć za financiranje dijela Projekta;

**BUDUĆI DA**, se Banka složila staviti na raspolaganje sredstva za tehničku suradnju na temelju granta radi pomoći Zajmoprimatelju u provedbi Projekta kako je opisano u Prilogu 1 u iznosu od 360.000 eura;

**BUDUĆI DA** je Banka u postupku dogovaranja sredstava investicijskog granta za Projekt u indikativnom iznosu do dva milijuna petsto tisuća eura (2.500.000 eura), koji ovisi o (i) dostupnosti sredstava koji će se potvrditi, i (ii) o uvjetima koji će se utvrditi u ugovoru („Ugovor o grantu“) između Banke i Zajmoprimatelja; i

**BUDUĆI DA** se Banka složila da na temelju, između ostalog, gore navedenog odobri zajam Zajmoprimatelju u iznosu ne većem od pet milijuna eura (5.000.000 eura), pod uvjetima određenim ili navedenim u ovom ugovoru, Ugovoru o potpori zajma, u Supsidijarnim ugovorima o zajmu i u Projektnom ugovoru.

**TE SE OVIM** strane slažu o sljedećem:

## **ČLANAK I. – STANDARDNI UVJETI; DEFINICIJE**

### **Odjeljak 1.01. Uključivanje Standardnih uvjeta**

Sve odredbe Standardnih uvjeta Banke od 1. listopada 2018. godine ovim se uključuju i primjenjuju na ovaj ugovor s istom snagom i djelovanjem kao da su u cijelosti ovdje navedene.

### **Odjeljak 1.02. Definicije**

Gdje god su korišteni u ovom ugovoru (uključujući Preambulu i Priloge), osim ako je drugačije navedeno ili kontekst drukčije nalaže, izrazi definirani u Preambuli imaju značenje kakvo im je tu pripisano, izrazi definirani u Standardnim uvjetima imaju značenja koja su im tamo pripisana, a sljedeći izrazi imaju sljedeća značenja:

„Ovlašteni predstavnik Zajmoprimatelja“	označava Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine, kako je navedeno u odjeljku 2.04. ovog ugovora.
„Euro“ ili „€“	označava zakonitu valutu država članica Europske unije koje su prihvatile jedinstvenu valutu u skladu sa Sporazumom o osnivanju Europske zajednice, uključujući izmjene navedene u Sporazumu o Europskoj uniji.
„Postupci provedbene politike“	označava Provedbenu politiku i postupke Banke od 04.listopada 2017.godine
„Supsidijarni ugovor Federacije“	označava ugovor koji zaključuju Zajmoprimatelj i Federacija Bosne i Hercegovine skladu s odjeljkom 3.01(a), a koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.
„Financijski ugovori“	označavaju, u formi i sadržaju prihvatljivom za Banku, pojedinačno i zajedno (i) ovaj ugovor o zajmu, (ii) Ugovor o grantu, (iii) Supsidijarne ugovore o zajmu, (iv) Ugovor o potpori zajma, i (v) Projektni ugovor.
„Fiskalna godina“	označava fiskalnu godinu Zajmoprimatelja koja počinje 1. siječnja svake godine.
„Razdoblje konverzije kamata“	označava razdoblje koje počinje na Dan plaćanja kamate i završava na konačni Datum otplate zajma, a koje bira Zajmoprimatelj u skladu s odjeljkom 2.02(h).
„Datum utvrđivanja kamate“	Označava, za Razdoblje konverzije kamate, datum dva radna dana prije prvog datuma takvog Datuma konverzije kamate.
„Valuta zajma“	označava euro.
„Ugovor o potpori zajma“	označava ugovor o potpori zajma, kojeg zaključuju Banka i Općine.
„Općina“ ili „Općine“	označava Grad Živinice, Općinu Kladanj i Općinu Banovići, ili neku od njih ovisno o slučaju.
„Podugovor o zajmu Općina“	označava supsidijarni ugovor o zajmu kojeg zaključuju Federacija Bosne i Hercegovine i Općine, a koji se ugovor može mijenjati s vremena na vrijeme.
„Jedinica za provedbu projekta“	označava Jedinicu za provedbu projekta koja se osniva u skladu s odjeljkom 2.03 Ugovora o projektu.
„Projekt“	označava projekt detaljno opisan u prilogu 1.
„Projektni ugovor“	označava projektni ugovor kojeg zaključuju Banka i Projektni subjekt.



„Projektni subjekt“	označava, za svrhu Standardnih uvjeta, Javno poduzeće Eko-Sep d.o.o. Živinice, subjekt organiziran, osnovan i koji posluje u Federaciji Bosne i Hercegovine sa sjedištem u Živinicama.
„Podugovor o zajmu Projektnog subjekta“	označava supsidijarni ugovor o zajmu koji će biti zaključen između Općina i Projektnog subjekta, a koji se ugovor može mijenjati s vremena na vrijeme.
„Statuti“	označavaju osnivački akt, ugovor o osnivanju, povelju i akte, memorandum i ugovor društva, statute ili slične ustavne dokumente Projektnog subjekta.
„Supsidijarni ugovori o zajmu“	označavaju Supsidijarni ugovor Federacije, Podugovor o zajmu Općina i Podugovor o zajmu Projektnog subjekta.

### **Odjeljak 1.03. Tumačenje**

U ovom ugovoru, svako pozivanje na određeni članak, odjeljak ili prilog, osim ako je u ovom ugovoru drugačije navedeno, će se smatrati pozivanjem na taj određeni članak, odjeljak ili prilog ovog ugovora.

## **ČLANAK II. – OSNOVNI UVJETI ZAJMA**

### **Odjeljak 2.01. Iznos i valuta**

(a) Banka se slaže Zajmoprimatelju pozajmiti, pod uvjetima određenima ili navedenima u ovom ugovoru, iznos od pet milijuna eura (5.000.000 eura).

### **Odjeljak 2.02. Ostali financijski uvjeti zajma**

- (a) Minimalni iznos povlačenja sredstava je 250.000 eura.
- (b) Minimalni iznos prijevremenog otplaćivanja je 1.000.000 eura, ovisno o tome je li izabrana opcija fiksne ili varijabilne kamatne stope.
- (c) Minimalni iznos otkazivanja je 1.000.000 eura, ovisno o tome je li izabrana opcija fiksne ili varijabilne kamatne stope.
- (d) Datumi plaćanja kamate će biti 15.svibnja i 15. studenog svake godine.
- (e) (1) Zajmoprimatelj će otplatiti Zajam u 26 jednake (ili onoliko jednakih koliko je moguće) polugodišnje rate na dane 15. svibnja i 15. studenoga svake godine, s tim da je prvi Datum otplate Zajma 15.studenog 2022.godine, a zadnji Datum otplate Zajma 15.svibnja 2035.godine.



- (2) Bez obzira na gore navedeno, u slučaju da: (i) Zajmoprimatelj ne povuče ukupan iznos Zajma prije prvog Datuma otplate Zajma određenog u odjeljku 2.02(e), i (ii) Banka produlji Zadnji datum raspolaganja sredstvima određen u odjeljku 2.02(f) niže u tekstu do datuma koji pada nakon takvog prvog Datuma otplate Zajma, tada će se iznos svakog povlačenja sredstava koje se izvrši na dan ili nakon prvog Datuma otplate Zajma raspodijeliti na jednake iznose za otplatu na nekoliko Datuma otplate Zajma koji dolaze nakon datuma tog povlačenja sredstava (Banka će po potrebi prilagođavati tako raspodijeljene iznose kako bi u svakom pojedinačnom slučaju postigla cijele brojeve). Banka će, s vremena na vrijeme, obavještavati Zajmoprimatelja o tako raspodijeljenim sredstvima.
- (f) Zadnji datum raspolaganja sredstvima će biti 15.studenog 2022.godine ili neki drugi kasniji datum koji Banka može odrediti po svom nahođenju i o tome obavijestiti Zajmoprimatelja. Ukoliko je Raspoloživi iznos Zajma, ili neki njegov dio, podložen Fiksnoj kamatnoj stopi, i Banka produlji Zadnji datum raspolaganja sredstvima, Zajmoprimatelj će odmah platiti Banci takav iznos Nepredviđenih troškova o kojima će Banka, s vremena na vrijeme, obavijestiti Zajmoprimatelja u pisanoj formi.
- (g) Visina provizije na neiskorištena sredstva (*Commitment Charge*) je 0.5% godišnje.
- (h) Zajam je podložen promjenjivoj kamatnoj stopi. Bez obzira na gore navedeno, Zajmoprimatelj može, kao alternativu plaćanju kamate po promjenjivoj kamatnoj stopi na cijeli Zajam ili bilo koji preostali dio Zajma, odabrati da plati kamatu po fiksnoj kamatnoj stopi na taj dio Zajma u skladu s odjeljkom 3.04(c) Standardnih uvjeta.

### **Odjeljak 2.03. Povlačenja sredstava**

- (a) Raspoloživi iznos može se povlačiti s vremena na vrijeme u skladu s odredbama Priloga 2 za financiranje (1) izdataka napravljenih (ili, ako se Banka složi s tim, koji će se napraviti) u vezi s razumnim troškovima za robu, radove i usluge potrebnih za Projekt, i (2) Jednokratne provizije.
- (b) Zajmoprimatelj ovim daje ovlast Banci da povuče od Raspoloživog iznosa iznos koji je jednak Jednokratnoj proviziji i da sebi isplati Jednokratnu proviziju u ime Zajmoprimatelja.

### **Odjeljak 2.04. Ovlašteni predstavnik za povlačenje sredstava**

Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine određeno je kao ovlašteni predstavnik Zajmoprimatelja za svrhu poduzimanja svih radnji potrebnih ili dozvoljenih u skladu s odredbama odjeljka 2.03(a) i u skladu s odredbama odjeljaka 3.01. i 3.02. Standardnih uvjeta.

### ČLANAK III. – IZVOĐENJE PROJEKTA

#### Odjeljak 3.01. Ostale pozitivne projektne obveze

Kao dodatak općim obvezama navedenim u člancima IV. i V. Standardnih uvjeta, Zajmoprimatelj, ukoliko se Banka ne složi drugačije u pisanom obliku,

- (a) će u svrhe Projekta Federaciji Bosne i Hercegovine, u skladu sa supsidijarnim ugovorom koji je po obliku i sadržaju prihvatljiv Banci, staviti na raspolaganje sredstva Zajma po uvjetima koji su prihvatljivi Banci;
- (b) će koristiti svoja prava po Supsidijarnom ugovoru Federacije na takav način da zaštiti interese Zajmoprimatelja i Banke, da postupa prema odredbama ovog ugovora i da ispuní svrhu Zajma;
- (c) neće, osim ako se Banka ne složi drugačije, prenijeti, promijeniti, opozvati ili se odreći bilo koje odredbe Supsidijarnog ugovora Federacije i osigurati će da ugovorne strane u Supsidijarnom ugovoru Općina i Podugovoru o zajmu Projektnog subjekta neće prenijeti, promijeniti, opozvati ili se odreći bilo koje odredbe tih ugovora;
- (d) će osigurati da Federaciju Bosne i Hercegovine i Općina ispune sve svoje obveze po Financijskim ugovorima čiji su potpisnici;
- (e) će osigurati da Projektni subjekt ispuní sve svoje obveze iz Podugovora o grantu Projektnog subjekta i Projektnog ugovora, uključujući bez ograničenja svoje obveze u vezi:
  - (1) uspostavljanja i rada Jedinice za provedbu projekta kako je predviđeno u odjeljku 2.03. Projektnog ugovora,
  - (2) nabave robe, radova i usluga za Projekt kako je predviđeno u odjeljku 2.04. Projektnog ugovora,
  - (3) okolišnih i socijalnih pitanja kako je predviđeno u odjeljku 2.05. Projektnog ugovora,
  - (4) pripreme i dostavljanja izvješća o pitanjima koja se odnose na Projekt i rad Projektnog subjekta kako je predviđeno u odjeljku 2.06. Projektnog ugovora,
  - (5) održavanja procedura, evidencija i računa, pripremu i revidiranje financijskih izvješća i dostavljanje tih izvješća Banci, te dostavljanje Banci svih drugih relevantnih informacija koje se odnose na Projekt ili rad Projektnog subjekta kako je predviđeno u odjeljku 3.01. Projektnog ugovora, i
  - (6) poštivanja svih odredbi koje se odnose na financijske i operative aspekte Projekta i Projektnog subjekta kako je predviđeno u odjeljcima 3.02., 3.03. i 3.04. Projektnog ugovora;
- (f) poduzeti, ili potaknuti da budu poduzete, sve dodatne aktivnosti potrebne da se osiguraju adekvatna sredstva za završetak Projekta.

### **Odjeljak 3.02. Porezi**

U skladu s odjeljkom 6.01(a)(ii) (*Porezi*) Standardnih uvjeta, Zajmoprimatelj izjavljuje da će ovaj ugovor i svi povezani dokumenti na koje se primjenjuju Standardni uvjeti biti oslobođeni svih poreza nametnutih od strane, ili na teritoriju, Zajmoprimatelja na ili u vezi s izvršenjem, isporukom ili registracijom tih dokumenata.

## **ČLANAK IV. – OBUSTAVA; UBRZANJE DOSPIJEĆA, OTKAZIVANJE**

### **Odjeljak 4.01. Obustava**

Sljedeće je utvrđeno za potrebe odjeljka 7.01(a)(xvii) Standardnih uvjeta:

- (a) došlo je do izmjene, obustave, ukidanja, opoziva ili napuštanja zakonskog i regulatornog okvira koji se primjenjuje na sektor sanitacije na teritoriju Zajmoprimatelja na bilo koji drugi način osim onog koji je Banka u pisanoj formi odobrila;
- (b) Statuti Projektnog subjekta su izmijenjeni, obustavljeni, ukinuti, opozvani ili se od njih odstupilo;
- (c) kontrola nad Projektnim subjektom je prebačena na stranku koja nisu Općine; ili
- (b) Zajmoprimatelj, Federacija Bosne i Hercegovine, bilo koja od Općina ili Projektni subjekt nisu ispunili bilo koju od obveza po financijskim ugovorima u kojima su ugovorna strana.

### **Odjeljak 4.02. Ubrzanje dospijeća**

Sljedeće je utvrđeno za potrebe odjeljka 7.06(f) Standardnih uvjeta:

- (a) Zajmoprimatelj, Federacija Bosne i Hercegovine, neka od Općina, ili Projektni subjekt nisu ispunili svoje obveze iz Financijskog ugovora u kojima su ugovorna strana;
- (b) Statuti Projektnog subjekta su izmijenjeni, obustavljeni, ukinuti, opozvani ili se od njih odstupilo; i
- (c) bilo koji događaj naveden u odjeljku 4.01., 4.02(a) ili 4.02(b) dogodio se i nastavio trajati tijekom trideset (30) dana nakon što je Banka dostavila Zajmoprimatelju obavijest o tome.

### **Odjeljak 4.03. Otkazivanje**

Ako u bilo kojem trenutku Banka utvrdi da je plaćanje iz, ili korištenje, sredstava Zajma bilo napravljeno na način koji nije usklađen sa zahtjevima ovog ugovora i utvrdi iznos Zajma na koji se primjenjuje takva pogrešna upotreba, Banka može uz obavještanje Zajmoprimatelju, otkazati pravo Zajmoprimatelja da vrši povlačenje sredstava za taj iznos. Nakon takvog obavještanja, taj iznos Zajma će biti otkazan.

## ČLANAK V. – PRAVOSNAŽNOST

### Odjeljak 5.01. Uvjeti koji prethode pravosnažnosti

Sljedeće je utvrđeno u svrhu odjeljka 9.02(c) Standardnih uvjeta kao dodatni uvjeti za pravosnažnost ovog ugovora i svih drugih Financijskih ugovora:

- (a) Ugovor o grantu je potpisan i sklopljen i ispunjeni su svi uvjeti koji prethode pravosnažnosti Ugovora o grantu;
- (b) svaki drugi Financijski ugovor, po formi i sadržaju prihvatljiv za Banku, propisno je potpisan i sklopljen i svi uvjeti koji prethode njihovoj pravosnažnosti svakog takvog Financijskog ugovora, osim jedino pravosnažnosti ovog ugovora, su ispunjeni;
- (b) svaki pojedinačni Financijski ugovor, svaki po formi i sadržaju prihvatljiv za Banku, propisno je odobren ili ratificiran kroz sve potrebne vladine i korporativne postupke, i Zajmoprimatelj, Federacija BiH, Općine i Projektni subjekt su dobili sva druga potrebna odobrenja u vezi sa sklapanjem i izvršenjem Financijskih ugovora u kojima su ugovorna strana;
- (c) Projektni subjekt je zajedno s Općinama utvrdio, osim ako nije drugačije dogovoreno s Bankom, i u svako vrijeme tijekom izvršenja Projekta, Jedinici za provedbu projekta osigurava, adekvatna sredstva i odgovarajuće kvalificirano osoblje, prema uvjetima koji su prihvatljivi Banci, za koordiniranje, upravljanje, nadziranje i procjenjivanje svih aspekata provedbe Projekta, uključujući nabavku robe, radova i usluga za Projekt.

### Odjeljak 5.02. Uvjeti koji prethode prvoj isplati sredstava

Ispod su navedeni dodatni uvjeti za prvu isplatu sredstava po ovom ugovoru i svim drugim Financijskim ugovorima:

- (a) Projektni subjekt je imenovao odgovarajuće kvalificirane savjetnike s relevantnim stručnim znanjem i s opisom poslova prihvatljivim za Banku, koji će vršiti inženjerski, zdravstveni, sigurnosni, okolišni nadzor i nadzor rada. Savjetnici će biti financirani iz sredstava za tehničku suradnju, koja su osigurana iz Europskog zajedničkog fonda za Zapadni Balkan („EWBJF“) u iznosu od 360.000 eura.
- (b) potpisani su i sklopljeni ugovori za isporuku krutog otpada u sanitarnu regionalnu deponiju Projektnog subjekta, a koji su po obliku i sadržaju prihvatljivi Banci, a koji će ugovori:
  - (1) biti potpisani između Projektnog subjekta s jedne strane, i Općina i svakog njihovog komunalnog poduzeća s druge strane, s minimalnim trajanjem od pet (5) godina; i
  - (2) utvrditi minimalnu cijenu za odlaganje otpada na sanitarnoj regionalnoj deponiji Projektnog subjekta od:
    - (A) 35 BAM po toni za Općine, uz dogovor da će Općine sav svoj kruti otpad odvoziti na sanitarnu regionalnu deponiju Projektnog subjekta; i

- (B) 50 BAM po toni za sve druge općine i komunalna poduzeća,  
u svakom slučaju osim ako nije drugačije dogovoreno s Bankom;
- (c) Projektni subjekt je potpisao pismo namjere s općinama Lukavac, Srebrenik i sa svim drugim zainteresiranim općinama, uz dogovor da će svaka takva općina, kao i sva njihova komunalna poduzeća, odvoziti sav svoj općinski kruti otpad na sanitarnu regionalnu deponiju Projektnog subjekta;
- (d) Banka je primila ovjerene kopije Statuta Projektnog subjekta u obliku i sadržaju koji je Banci prihvatljiv;
- (e) Banka je primila zadovoljavajuće dokaze da su Općine odredile godišnje odredbe proračuna za sufinansiranje Projekta u iznosima koji odražavaju njihovo dioničarstvo u Projektnom subjektu (ne uključujući troškove PDV-a, koji ne mogu biti financirani od strane Banke); i
- (f) Banka je primila zadovoljavajuće dokaze da su Općine odredile godišnje odredbe proračuna za pružanje podrške Projektnom subjektu tijekom razdoblja izgradnje regionalne sanitarne deponije u iznosima koji odražavaju njihovo dioničarstvo u Projektnom subjektu, u ukupnom iznosu od najmanje 380.000 BAM za 2020.godinu i 450.000 BAM za 2021.godinu, ukoliko nije drugačije dogovoreno s Bankom u pisanom obliku.

### **Odjeljak 5.03 Pravna mišljenja**

- 1) U svrhu odjeljka 9.03(a) Standardnih uvjeta, ministar pravde Bosne i Hercegovine će u ime Zajmoprimalatelja dati pravno mišljenje ili mišljenja, a ispod su navedena dodatna pitanja koja će biti uključena u mišljenje ili mišljenja koja će biti dostavljena Banci:
- (1) da ovaj ugovor predstavlja međunarodnu obvezu Zajmoprimalatelja i da je odobren u skladu s odredbama Ustava Zajmoprimalatelja koje se odnose na međunarodne ugovore; i
  - (2) dug predstavljen Zajmom prijavljen je relevantnim međunarodnim finansijskim institucijama i uključen je u proračun Zajmoprimalatelja; i
  - (3) da je Supsidijarni ugovor Federacije propisno odobren, i sklopljen od strane Zajmoprimalatelja, te da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Zajmoprimalatelja, provedivu u skladu sa svojim uvjetima, a podložnu jedino pravosnažnosti ovog ugovora.
- (b) U svrhu odjeljka 9.03(c) Standardnih uvjeta, mišljenje ili mišljenja savjetnika će u ime Federacije dati ministar pravde Federacije Bosne i Hercegovine, a sljedeća pitanja utvrđena su kao dodatna pitanja koja trebaju biti uključena u mišljenje koje se dostavlja Banci:
- (1) da je Supsidijarni ugovor Federacije BiH propisno odobren od, i sklopljen u ime Federacije i da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Federacije BiH, provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora;
  - (2) da je Podugovor o zajmu Općina propisno odobren od, i sklopljen u ime Federacije BiH i da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Federacije BiH,



provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora.

(c) U svrhu odjeljka 9.03(c) Standardnih uvjeta, mišljenje ili mišljenja savjetnika će u ime svake Općine dati voditelji njihovih pravnih odjela, a sljedeća pitanja utvrđena su kao dodatna pitanja koja trebaju biti uključena u mišljenje koje se dostavlja Banci:

- (1) da je Ugovor o potpori zajma propisno odobren, i potpisan u ime Općine, i da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Općine, provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora;
- (2) da je Podugovor o zajmu Općina propisno odobren, i potpisan u ime Općine, i da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Općine, provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora;
- (3) da je Podugovor o zajmu Projektnog subjekta propisno odobren, i potpisan u ime Općine, i da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Općine, provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora.

(d) U svrhu odjeljka 9.03(c) Standardnih uvjeta, mišljenje ili mišljenja savjetnika će u ime Projektnog subjekta dati voditelj njegovog pravnog odjela, a sljedeća pitanja utvrđena su kao dodatna pitanja koja trebaju biti uključena u mišljenje koje se dostavlja Banci:

- (1) da je Projektni ugovor propisno odobren, i potpisan u ime Projektnog subjekta, i predstavlja važeću i zakonsku obvezu Projektnog subjekta, provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora, i da je Projektni ugovor odobren u skladu s odredbama Statuta Projektnog subjekta; i
- (2) da je Podugovor o zajmu Projektnog subjekta propisno odobren, i potpisan u ime Projektnog subjekta, i da predstavlja važeću i zakonsku obvezu Projektnog subjekta, provedivu u skladu sa svojim uvjetima i podložnu jedino pravosnažnosti ovoga ugovora; i da je Podugovor o zajmu Projektnog subjekta odobren u skladu s odredbama Statuta Projektnog subjekta.

#### **Odjeljak 5.06. Raskid ugovora zbog neostvarivanja pravosnažnosti**

Datum 150 dana nakon datuma ovog ugovora određen je za svrhu odjeljka 9.04. Standardnih uvjeta.

### **ČLANAK VI – RAZNO**

#### **Odjeljak 6.01. Obavijesti**

Sljedeće adrese navedene su u svrhu odjeljka 10.01. Standardnih uvjeta:

**Za Zajmoprimatelja:**

Bosna i Hercegovina  
Ministarstvo financija i trezora  
Trg Bosne i Hercegovine 1  
Sarajevo 71000  
Bosna i Hercegovina

Na pažnju:       ministra financija i trezora  
Faks:               +387 33 202 930

**Za Banku:**

European Bank for Reconstruction and Development  
One Exchange Square  
London EC2A 2JN  
United Kingdom

Attention:       Operation Administration Unit  
Fax:               +44-20-7338-6100



**U POTVRDU NAVEDENOG** da su stranke ovog ugovora preko svojih pravosnažno opunomoćenih predstavnika potpisale ovaj ugovor u četiri primjerka u Sarajevu, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu kao što je prvi put gore navedeno.

#### **BOSNA I HERCEGOVINA**

Potpisao: /vlastoručni potpis/

Ime: Vjekoslav Bevanda

Funkcija: Ministar financija i trezora

#### **EUROPSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Potpisao: /vlastoručni potpis/

Ime: Manuela Naessl

Funkcija: Voditelj za Bosnu i Hercegovinu

## **PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA**

1. Svrha Projekta je pružanje pomoći Projektom subjektu i Općinama u izgradnji regionalne deponije i reciklažnog dvorišta.

2. Projekt se sastoji od sljedećih dijelova, podložnih onim promjenama koje Banka i Zajmoprimatelj mogu dogovoriti s vremenom na vrijeme:

Dio A: prostorno uređenje, izgradnja područja za transport i rukovanje, transfer stanice u Kladnju, tijela deponije, nabava opreme, izgradnja vodoopskrbne i kanalizacijske mreže, izgradnja elektro-opskrbne mreže, mehaničke instalacije, izgradnja objekata, arhitektonski projekt, izgradnja platoa reciklažnog dvorišta, arhitektura (nadstrešnica) i relevantne električne instalacije te oprema za plato reciklažnog dvorišta.

3. Očekuje se da će Projekt biti završen do 31. prosinca 2021. godine.

## PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA

1. Niže navedena tabela prikazuje kategorije stavki koji će se financirati od sredstava Zajma, alokaciju iznosa Zajma za svaku kategoriju, i postotak troškova za stavke koje će se financirati unutar svake kategorije.
2. Bez obzira na odredbe stavka 1 gore u tekstu, neće biti povlačenja sredstava dok Zajam ne stupi na snagu.
3. Banka ima pravo povući sredstva u ime Zajmoprimatelja i platiti samoj sebi, po dospijeću, jednokratnu proviziju.

Kategorija	Iznos Zajma u valuti Zajma	Postotak troškova koji će se financirati
	EUR	
(1) Građevinski radovi i oprema za Dio A	4.950.000	100 % (isključujući poreze i davanja)
Jednokratna provizija	50.000	
<b>Ukupno</b>	<b>5.000.000</b>	